



Università di Foggia - Dipartimento di Studi Umanistici

VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO ASSICURAZIONE DELLA QUALITÀ CORSO DI LAUREA IN *LINGUE E CULTURE STRANIERE* (IN PLENARIA CON IL COMITATO DI INDIRIZZO E LE PARTI INTERESSATE).

Seduta del 11/11/2022, ore 15.30 (modalità telematica sincrona)

	Presente	Assente	Giustificato
Presidente			
Prof. Antonio Rosario Daniele	x		
Componenti			
Prof.ssa Caterina Celeste Berardi	x		
Prof.ssa Antonella Catone	x		
Prof.ssa Angela Di Benedetto	x		
Prof.ssa Tiziana Ingravallo	x		
Prof.ssa Rossella Palmieri	x		
Prof.ssa Lucia Perrone Capano	x		
Prof.ssa Anna Riccio	x		
Rappresentante degli studenti			
Francesca Iatarola			x
Parti Sociali interessate			
Di Lernia Elena (Cisla, Centro Italiano Servizi Linguistici e Audiovisivi Trani)	x		
Comitato di Indirizzo			
prof. Roberto Ubbidente (Università Humboldt di Berlino)	x		
prof.ssa Giulia Camassa (Docente di lingua francese presso il Liceo Scientifico-linguistico "Cafiero" di Barletta)	x		
dott.ssa Francesca Bellucci (Rappresentante degli studenti)	x		

Il Gruppo Assicurazione della Qualità del Corso di laurea in *Lingue e culture straniere* si è riunito, in plenaria con i rappresentanti dei Comitati di Indirizzo e le Parti Sociali interessate, in modalità telematica sincrona sulla piattaforma Google Meet il giorno 11/11/2022, alle ore 15.30, per discutere l'ordine del giorno di seguito riportato e determinato con convocazione del giorno 03/11/2022:

* Comunicazioni

1. Modifica di Ordinamento aa 2023/2024: avvio del processo (in plenaria)
2. Scheda di Monitoraggio Annuale: introduzione al lavoro redazionale (in composizione ristretta con i soli membri del Gruppo AQ)
3. Varie ed eventuali (in composizione ristretta con i soli membri del Gruppo AQ).

Il Presidente, prof. Antonio Rosario Daniele, constatata la regolarità della convocazione e della costituzione del GAQ, dichiara aperta la seduta alle ore 15.30.

Assume le funzioni di Segretario verbalizzante la prof.ssa Caterina Celeste Berardi.

Tra le Comunicazioni, il Presidente fa presente la recente integrazione del Comitato di Indirizzo con l'inserimento della prof.ssa Giulia Camassa del Liceo linguistico-scientifico "Cafiero" di Barletta e ricorda che prossimamente ve ne saranno altre, come quella della prof.ssa Brigida Clemente, nella sua qualità di Ambasciatore Nazionale eTwinning-Indire Scuola e membro dell'Equipe Formativa Territoriale Puglia (la prof.ssa Clemente, peraltro, è anche docente a tempo indeterminato nella Scuola secondaria di I grado nonché docente a contratto di *Informatica* nel Corso di Laurea in Lingue e culture straniere).

Si procede con il punto nr. 1 (discusso in plenaria), Modifica di Ordinamento aa 2023/2024: avvio del processo.

Il Presidente discute sull'opportunità di procedere alla Modifica di Ordinamento, nel rispetto di tutti i passaggi istituzionali e le interlocuzioni necessarie, data la prossimità della conclusione del terzo anno del CdL. Le prime urgenti novità riguardano l'ambito dell'ispanistica. La prof.ssa Catone condivide il Power Point con i risultati del questionario sottoposto alle Parti interessate e ai Comitati di Indirizzo all'atto della convocazione della seduta, da cui emerge la necessità di potenziare l'Internazionalizzazione e dell'ampliamento delle discipline impartite, mentre da parte degli studenti si registra la richiesta di implementare tra gli ambiti disciplinari le Discipline caratterizzanti e affini. Da entrambe le parti si suggerisce la modifica dell'Offerta Formativa nelle sue linee fondamentali e, in modo unanime, si richiede l'integrazione di Discipline relative alla Lingua e Cultura di ambito ispanistico. Inoltre, il Presidente invita a valutare ulteriori possibili integrazioni di altre discipline, per evitare di effettuare in futuro ulteriori modifiche all'Ordinamento, misura alla quale si deve ricorrere con parsimonia.

Alla luce della recente presa di servizio della prof.ssa Maria Antonella Sardelli per il SSD L-LIN/07, nel ruolo di Ricercatrice di tipo B (31 ottobre 2022), il Presidente fa presente che si può procedere a ragion veduta alla Modifica di Ordinamento, prevedendo l'inserimento delle seguenti discipline:

Tra gli insegnamenti caratterizzanti:

per il SSD L-LIN/07:

Lingua e traduzione spagnola 1 al primo anno
Lingua e traduzione spagnola 2 al secondo anno
Lingua e traduzione spagnola 3 al terzo anno

per il SSD L-LIN/05:

Letteratura e cultura spagnola 1 al primo anno
Letteratura e cultura spagnola 2 al secondo anno
Letteratura e cultura spagnola 3 al terzo anno

Inoltre, per il SSD L-FIL-LET/09:

Filologia romanza al secondo anno

Ciò detto, il Presidente invita i presenti ad intervenire.

Il prof. Roberto Ubbidente esprime il suo parere favorevole verso l'ampliamento dell'ambito ispanistico e lo ritiene utile e necessario; al di là di queste misure urgenti, chiede come ci si sta muovendo verso l'internazionalizzazione, dal momento che le richieste di mobilità per "Erasmus +" da parte degli studenti stanno aumentando e fa presente che personalmente sta adottando la formula 'BeeP', che prevede tre Partnership e un periodo di soggiorno più breve.

La prof.ssa Di Lernia suggerisce di effettuare integrazioni con qualche disciplina che non sia presente nell'Offerta formativa delle altre Università del Territorio, che sia magari più vicina al mondo del lavoro e all'internazionalizzazione, per non appiattare l'Offerta Formativa, e di prevederla tra gli esami a scelta. Il Presidente fa presente che gli esami a scelta possono essere inseriti senza Modifica di Ordinamento, ma con semplice Modifica di Regolamento, prevista dal calendario del Dipartimento ogni anno accademico, precisando che la discussione in oggetto al primo punto intende valutare modifiche 'strutturali', per colmare

le lacune più urgenti e soddisfare anche le esigenze relative alla possibilità di insegnamento; si pone in tal senso l'integrazione delle discipline di ambito ispanistico.

Interviene Francesca Bellucci, che precisa di essersi consultata con la Rappresentante degli studenti, Francesca Iatarola, prima di rispondere al questionario, e di avere riscontrato la loro piena soddisfazione per l'ampliamento dell'ambito ispanistico. Inoltre, è concorde ad ampliare l'Offerta formativa con altre discipline, come suggeriva la prof.ssa Di Lernia.

Il prof. Ubbidente chiede se si tratti di insegnamenti solo di ambito iberico oppure, nel senso più ampio del termine, includendo discipline di ambito sud-americanistico, invitando a considerare queste ultime discipline, così come accade presso la sua Università; il Presidente precisa che si tratta di ambito iberico, perché la Ricercatrice neoassunta afferisce al SSD di quello specifico ambito (L-LIN/07, *Lingua e traduzione-Lingua spagnola*) e che l'ambito sud-americanistico è rappresentato da altro SSD.

La prof.ssa Perrone Capano condivide le considerazioni e i consigli del prof. Ubbidente e, altresì, la puntualizzazione del Presidente circa la diversità dei nostri SSD in Italia, più settoriali e ristretti rispetto alle Università estere; osserva, inoltre, che l'ambito delle lingue, con le sue diversità, possa comprendere più quadri disciplinari. Inoltre, la prof.ssa risponde alla sollecitazione della prof.ssa Di Lernia ad ampliare l'Offerta Formativa, sostenendo che, prima di tutto, bisogna pensare ad ampliare le lingue di base (inglese, francese, tedesco e spagnolo), alla luce anche dello sbocco professionale dell'insegnamento, per poi pensare ad altre lingue, richieste anche da parte delle scuole, durante i vari incontri con il CdL in *Lingue e Culture straniere*.

La prof.ssa Camassa interviene, sottolineando la mancanza nelle scuole dello studio della lingua tedesca, in calo soprattutto nelle scuole secondarie di I grado. Inoltre, evidenzia come gli studenti, suoi ex allievi, che hanno scelto di studiare Lingue presso l'Università di Foggia, lamentino il 'deficit' nella Lingua spagnola. Osserva, peraltro, anche un certo interesse degli studenti verso le Università private rispetto alle pubbliche, pertanto, invita a fare maggiori incontri di Orientamento in presenza per far conoscere l'Università di Foggia e si possa 'mettere a freno' la tendenza degli studenti a scegliere sedi universitarie di altre città.

Il Presidente risponde precisando che il CdL in *Lingue e Culture straniere* è nato appena tre anni fa e, poco dopo il suo avvio, si è trovato a fare i conti con l'emergenza sanitaria da pandemia Covid-19; ciononostante non ha rinunciato all'Orientamento, adattandolo alla circostanza ed effettuandolo da remoto. Questa situazione può spiegare, almeno in una certa misura, la scarsa conoscenza dell'Università di Foggia sul Territorio e, in particolare, del CdL in Lingue e invita a continuare a fare Orientamento nelle scuole di tutta la Puglia, ricordando che è stato avviato anche il percorso della Laurea Magistrale a completamento della triennale. La prof.ssa Camassa interviene sottolineando l'importanza del Double Degree, molto richiesto dagli studenti, quanto l'ESABAC.

Il Presidente ricorda l'importanza del Centro Linguistico di Ateneo, e non solo per la crescita del CdL in *Lingue e Culture straniere*; la prof.ssa Perrone Capano sottolinea la rarità del Double Degree nei CdS delle Triennali in Italia, cosa che invece si può pensare senza difficoltà nel CdL Magistrale; precisa, inoltre, come l'Università di Foggia sia molto avanzata nell'internazionalizzazione, offrendo molte possibilità, come l'Erasmus, il tirocinio all'estero, la Virtual Mobility, premiando la mobilità all'estero degli studenti.

Il prof. Ubbidente chiede se gli studenti siano informati dell'Offerta formativa dell'Università di Foggia attraverso *dépliant* e altro materiale, oltre che cartaceo, on line. Il Presidente rileva la particolarità del territorio pugliese e soprattutto della Capitanata, che ha bisogno di maggior tempo rispetto ad altri contesti per conoscere e far proprio ciò che esso offre: pertanto, è utile recarsi personalmente nelle scuole per l'orientamento, incrementare questa dinamica, un metodo che resta molto efficace. Il prof. Ubbidente evidenzia che, in merito, a Berlino si sono create delle 'Società' ('Schule Gesellschaft') che mettono in collegamento la Scuola e l'Università e sollecita a provvedere in tal senso a Foggia. Condivide l'idea e la sollecitazione il Presidente.

La prof.ssa Camassa sottolinea a riguardo l'importanza di sfruttare i percorsi PCTO (Percorso Competenze Trasversali per l'Orientamento); inoltre, rileva l'importanza di 'orientare' anche attraverso 'la vetrina' della Fiera del Levante a Bari. Chiede se ci fossero iniziative anche per il CdL in Lingue e Culture straniere.

A questo proposito interviene Francesca Bellucci, dicendo che nel mese di ottobre è stata presente una Delegazione di Ateneo, che però non ha svolto una vera e propria attività di Orientamento.

Interviene la prof.ssa Di Benedetto a proposito dei PCTO, di cui si occupa personalmente la prof.ssa Catone, ricordando che sarà pubblicato a breve il calendario delle varie attività proposte; inoltre, invita la prof.ssa Camassa a portare anche nell'Università le classi, oltre alle visite da parte dell'Università nelle varie scuole. La prof.ssa Catone conferma tutto ciò, precisando che nei tempi prenatalizi si saprà il calendario.

Il Presidente fa presente che molto spesso le e-mail inviate alle Scuole per l'orientamento vengono 'ignorate' dalle segreterie e bisognerà ovviare a questo problema, interessando direttamente i Docenti referenti per Orientamento nelle scuole.

Interviene la prof.ssa Palmieri, concorde sulle sollecitazioni proposte, in particolare sullo svolgimento delle attività di Orientamento direttamente nelle scuole, in presenza.

Il Presidente congeda i membri del Comitato d'Indirizzo e delle Parti interessate, ringraziandoli per il loro contributo. Quindi passa al punto nr. 2 (discusso in composizione ristretta con i membri del Gruppo AQ), Scheda di Monitoraggio Annuale: introduzione al lavoro redazionale.

Il Presidente fa presente che la consegna al Presidio della Qualità di Ateneo è fissata al 21 novembre p.v. e quindi è prevista una ulteriore riunione prima di questa data per approvare la scheda SMA 2022. Condivide, pertanto, il documento con i colleghi, mostrando le cinque sezioni da compilare. Mostra i dati pervenuti riguardanti la Didattica e l'Internazionalizzazione, ove sono presenti miglioramenti; per la valutazione della Didattica l'opinione degli studenti presenta dati incoraggianti, come si rilevava già nella Scheda SUA. Le maggiori criticità riguardano gli indicatori iC28 e iC12.

Interviene la prof.ssa Perrone Capano, sottolineando che di sicuro con l'intervento sull'Ordinamento e le integrazioni per l'ambito ispanistico i dati miglioreranno sensibilmente; la prof.ssa Berardi interviene, suggerendo, dopo l'approvazione del nuovo Ordinamento, di diffondere le novità in esso presenti agli studenti; la prof.ssa Ingravallo suggerisce di inserire, nelle more della Modifica di Ordinamento e con Modifica di Regolamento, uno o più insegnamenti a scelta libera di ambito ispanistico, dando la possibilità di sopperire alla provvisoria mancanza di un ventaglio più ampio degli insegnamenti del settore. Il Presidente e gli altri membri del GAQ condividono il suggerimento della collega Ingravallo.

Il Presidente propone la seguente suddivisione per il lavoro redazionale delle sezioni relative alla Scheda di Monitoraggio Annuale:

Gruppo A, Indicatori della didattica: prof. Antonio R. Daniele e prof.ssa Rossella Palmieri

Gruppo B, Indicatori internazionalizzazione: prof.sse Antonella Catone e Lucia Perrone Capano

Gruppo E - Ulteriori Indicatori per la valutazione della didattica: prof.sse Angela Di Benedetto e Anna Riccio

Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Percorso di studio e regolarità delle carriere: prof.ssa Tiziana Ingravallo

Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Consistenza e Qualificazione del corpo docente: prof.ssa Caterina Celeste Berardi.

I membri del GAQ approvano unanimemente. Infine, il Presidente comunica che per il 18 novembre p.v. sarà convocata una riunione telematica in modalità asincrona per l'approvazione della SMA 2022.

Quanto al punto n. 3, "Varie ed eventuali" il Presidente rileva che non vi sono argomenti da discutere e, pertanto, dichiara chiusi i lavori alle ore 17.30.

Il Segretario Verbalizzante
prof.ssa Caterina Celeste Berardi

Il Presidente del GAQ
prof. Antonio Rosario Daniele